

# Первая информация о Бедбург-Хау на русском языке



# СОДЕРЖАНИЕ

## ЗНАКОМСТВО

<u>УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПО ВОПРОСАМ ИНТЕГРАЦИИ, БЕДБУРГ-ХАУ</u> .....	<u>1</u>
<u>СТАТУС: ЯНВАРЬ 2022</u> .....	<u>1</u>
<u>ЗНАКОМСТВО</u> .....	<u>2</u>
<u>ОРГАНЫ, ОФИСЫ И СОВЕТЫ</u> .....	<u>3</u>
<u>БАНКИ</u> .....	<u>7</u>
<u>АВТОБУСНОЕ СООБЩЕНИЕ И БИЛЕТЫ</u> .....	<u>8</u>
<u>МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ</u> .....	<u>9</u>
<u>ДЕТСКИЙ САД И НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА</u> .....	<u>10</u>
<u>ШОППИНГ</u> .....	<u>11</u>
<u>ОТДЫХ И ДОСУГ</u> .....	<u>12</u>
<u>ЗООПАРК</u> .....	<u>13</u>
<u>СООБЩЕСТВА</u> .....	<u>15</u>

Gertraud Gleichmann

Уполномоченный по вопросам интеграции, Бедбург-Хау

Статус: Январь 2022

## ЗНАКОМСТВО

Добро пожаловать в нашу местную общину Бедбург-Хау. Около 13 000 жителей проживают здесь вместе в семи селах. В этой папке вы найдете много названий и адресов первых важных пунктов, как и для медицинской помощи, банков и автобусного сообщения.

Вы получите помощь для этих первых шагов в социальных учреждениях, таких как AWO (Социальное обеспечение работников) или Caritas (Католические благотворительные организации), а также вам поможет уполномоченный по интеграции нашей местной общины.

АИК (Инициативная группа для иностранцев) хочет многими способами облегчить ваше поселение в Германии. Наш АИК предлагает консультации по вопросам права иностранцев и законов об убежище. Они поддерживают вас в делах власти, предложат курсы языковой поддержки и многое другое. Вы можете найти список их деятельности в этой папке.

Кроме того, здесь вы найдете информацию о спортивных объектах, видах досуга и религиозных учреждениях.

Мы с нетерпением ждем доверчивое и мирное единение в солидарности.

Ваш Мэр  
Stephan Reinders

Ваш интеграционный уполномоченный  
Gertraud Gleichmann

## ОРГАНЫ, ОФИСЫ И СОВЕТЫ

### График работы администрации Vedburg-Hau, Rathausplatz 1

Телефон: 02821-660-0

Общее время работы:

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница
08:00 – 12.30	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30
14:00 – 16:00	14:00 – 16:00	-	14:00 – 18:00	-

Время работы отрасли «Работа и социальные дела» Только по предварительной договоренности:

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница
-	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30
-	-	-	14:00 – 18:00	-

Разговоры об общих социальных службах Kreis Kleve

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница
08:00 – 09:30	08:00 – 09:30	08:00 – 09:30	08:00 – 12:30	08:00 – 09:30
-	-	-	16:00 – 18:00	-

Больше Информации: [https:// www.bedburg-Hau.de](https://www.bedburg-Hau.de)

---

**Консультации:** Gertraud Gleichmann, Hauer Straße 13, Loosenhof, комната 211

(Уполномоченный по вопросам интеграции)

Время приема: вторник и среда 14:00-16:00

---

### Социально-педагогическая служба / экономическая помощь молодежи в Kleve

Lindenallee 33

Joanna Schlaszus

47533 Kleve

Телефон: 02821 84620

---

### Отдел здравоохранения Kleve

Nassauerallee 15-23

47533 Kleve

Frau Dr. Scherbaum

Телефон: 02821 85320





Kreisverband  
Kleve e.V.

**Советы AWO для беженцев, Lindenalle 23, 47533 Kleve, Телефон: 02821 9741171**  
Andreas Schürings, 0177 / 415 91 60, Annette Schink 0157 / 82201903  
migration@awo-kreiskleve.de запись на прием по телефону или электронной почте:  
с понедельника по четверг, 09:00 – 12:00 и пятница, 11:00 до – 13:00

---



**Консультационный центр Caritas, Caritasverband Kleve e.V. Hoffmannallee 66a-68, 47533 Kleve**  
Arne Jansen 02821 7209-0 and 0174 2114945 und a.jansen@caritas-kleve.de

---

#### Центр занятости Kleve

Hoffmannallee 11, 47533 Kleve  
02821 – 714105  
Запись на прием по запросу

---



На странице: <https://www.kreis-kleve.de/>) вы найдете много информации о жизни на немецком языке, включая информацию от «Kommunalen Integrationszentrum », например, из пулов поддержки языка и культуры (<https://integration.kreis-kleve.de>)

---

**Орган по вопросам иностранцев, 47533 Kleve, Nassauerallee 15-23, Телефон: 02821/85-194**

Opening times

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница
08:00 – 15.00	08:00 – 15.00	-	08:00 – 15:00	-

Запрос на прием по e-mail: [termin.abh@kreis-kleve.de](mailto:termin.abh@kreis-kleve.de)

---

---

## БЕСПЛАТНЫЕ ВОЛОНТЕРСКИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ



**Ausländerinitiativkreis**  
der katholischen Kirchengemeinde  
**Heiliger Johannes der Täufer**  
Bedburg-Hau

Іноземний ініціативний гурток  
St. John the Baptist  
Bedburg-Hau

**Организатор / Спикер Заместитель:  
Руководство/организация/финансы**

Gerd Timmer

02821 60282

0157 543 998 36

aik-bedburg-hau@t-online.de

www.aik-bedburg-hau.de

Annegret Ries

02821 6487

Mechthild Bielenberg-Keller

Телефон: 016092250767

E-mail: mecbiekel@web

**Консультации (процедура предоставления убежища, юридические вопросы,  
нормативные вопросы)**

Mechtild Bielenberg-Keller, Телефон: 016092250767 та 02821811522, mecbiekel@web.de

**Курсы немецкого языка**

Andrea Kanter

Haus 3 der Landeskliniken Adress: Nördlicher Rundweg 10

47551 Bedburg-Hau

E-Mail: frauandreakanter@gmail.com

Информация на дверях комнаты 129 и в среду в швейной и ручной мастерской

**Комнаты швейной и ручной работы**

Andrea Kanter

Haus 3 der Landeskliniken, Nördlicher Rundweg 10

47551 Bedburg-Hau

E-Mail: frauandreakanter@gmail.com

Расписание работы: среда 14.00-16.00

**Проект сада**

Andrea Kanter

Hauer Straße 13, Loosenhof

47551 Bedburg-Hau

E-Mail: frauandreakanter@gmail.com

Расписание работы (не зимой!): По пятницам, начиная с 16.00

### **Комната для одежды**

RosendalerWeg 4, in der 1. Etage - в помещениях бывшей гимназии  
47551 Bedburg-Hau

Maria Angenendt

Телефон: 02821 8966906

E-Mail: maria-angenendt@web.de

Brigitte Peerenboom

Телефон: 02821 977872

E-Mail: peerenboom@bistum-muenster.de

График работы приема и продажи: понедельник 10.30 - 12.30

### **Перевозка пожертвований натурой (мебель, велосипеды)**

Frank Torhoff, Телефон: 02821 9736118 и 016096815902

и Gerd Timmer, E-Mail: aik-bedurg-hau@t-online.de

### **Досуг (контакт/посредничество)**

Ria Makein

E-Mail: riamakein@online.de

### **Мастерская по ремонту велосипедов**

Christian Kalmutzki

Hauerstraße 13, Loosenhof

Телефон: 0175 203 7681

E-Mail: aik-bedurg-hau@t-online.de

График работы: понедельник 11:00-12:00 среда 15:00-16:00

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт AIK:

**[www.aik-bedurg-hau.de](http://www.aik-bedurg-hau.de)**



## **FAIR-teiler**

Lebensmittelhilfe & Basisberatung  
für Hilfesuchende aus Bedburg-Hau

Пищевая помощь и основные консультации для людей, ищущих помощи в Бедбург-Хау

Все, кто ищет помощи, могут купить здесь одну сумку с продуктами и другими необходимыми вещами за один евро. Дополнительно вы можете воспользоваться консультацией в проблемах и вопросах повседневной жизни.

Parish hall St. Markus, Klosterplatz 7, 47551 Bedburg-Hau

Расписание работы: вторник 10:00-12:00 и четверг 17:00-19:00

## БАНКИ

### Sparkasse

Klosterplatz 10  
47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 02821 71105910

#### График Работы

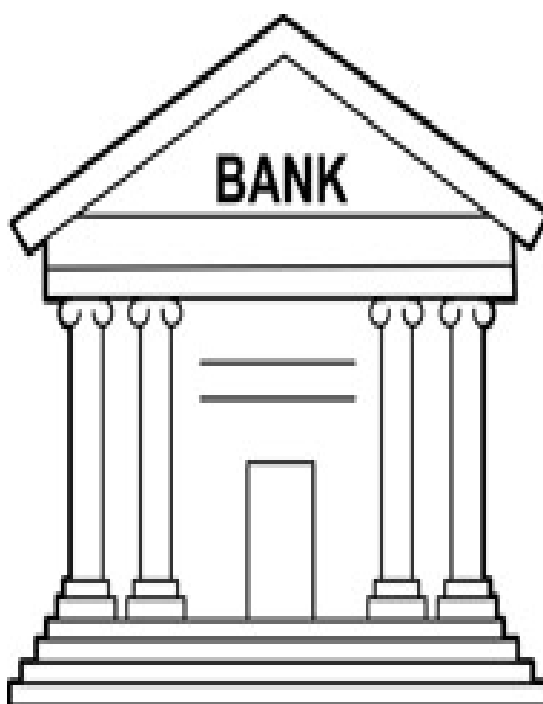
Понеділок	Вторник	Среда	Четверг	Пятница
09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00
14:30 – 16:00	14:30 – 16:30	-	14:30 – 18:00	14:30 – 16:30

### Volksbank

Rathausplatz 2  
47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 02821 8080

#### График Работы

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница
09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00
14:00 – 16:30	14:00 – 16:30	-	14:00 – 18:00	14:00 – 18:00





## АВТОБУСНОЕ СООБЩЕНИЕ И БИЛЕТЫ

Важнейшие автобусные остановки: **Line 56 Kleve Bahnhof-Weißes Tor- Bedburg-Hau**

остановки	Адреса	Куда едет
Bedburg-Hau Rathaus	Rathausplatz 1 47551 Bedburg-Hau	Rathaus Bedburg-Hau, Aldi, Edeka, Post Office, Sparkasse, Volksbank, Rossmann, Pharmacy
Bedburg-Hau Bahnhof	Saalstraße 2 47551 Bedburg-Hau	Station Bedburg-Hau, Landeskliniken and their accomodations
Hau Kirche	Reindershof 2 47551 Bedburg-Hau	St. Antony´s Church
Weißes Tor	Felix-Roeloffs-Straße 7, 47533 Kleve	Berufskolleg (Vocational College) Kleve
Friedrich-Ebert- Ring	Friedrich Ebert Ring, 47533 Kleve	Catholic Karl Leisner Hospital gGmbH - St.- Antony´s-Hospital Kleve
EOC	Hoffmannallee 53, 47533 Kleve	All hops of the EOC, Pediatrician, Dr. Aschenbrenner, AOK Kleve, Refugees- and Unemployed Consulting
Koekkoek-Platz	Kavarinerstraße 33, 47533 Kleve	Downtown Kleve
Kleve Bahnhof	Bahnhofplatz 23, 47533 Kleve	Train and Bus Stations Kleve, Downtown Kleve, Pension Insurance

Важнейшие автобусные остановки: **Line 51 Süd Bedburg-Hau- Weißes Tor-Kleve Bahnhof**

остановки	Адреса	Куда едет
Bedburg-Hau Rathaus	Rathausplatz 1, 47551 Bedburg-Hau	Townhall Bedburg-Hau, Aldi, Edeka, Post Office, Sparkasse, Volksbank, Rossmann, Pharmacy
Berg und Tal	Uedemer Str. 36, 47551 Bedburg-Hau	Loosenhof, Container
Weißes Tor	Felix-Roeloffs-Straße 7, 47533 Kleve	Berufskolleg (Vocational College) Kleve
Friedrich-Ebert- Ring	Friedrich Ebert Ring, 47533 Kleve	CatholicHospital gGmbH – St.-Antony´s-Hospital Kleve
Tönnissen- Center	Materborner Allee 1, 47533 Kleve	All shops of the Tönnissen-Center
EOC	Hoffmannalle 53, 47533 Kleve	All shops of the EOC, Pediatriciant Dr. Aschenbrenner, AOK Kleve, Refugees- and Unemployed Consulting
Koekkoek-Platz	Kavarinerstraße 33, 47533 Kleve	Downtown Kleve
Kleve Bahnhof	Bahnhofplatz 23, 47533 Kleve	Train and bus stations Kleve, Downtown Kleve, Pension Insurance

**Информация: Центр обслуживания клиентов Niag, Bahnhofplatz 17, Телефон: 02821 806680,  
www.niag-online.de**

Понедельник-Пятница	Суббота
08:30 – 17:30	08:00 – 12:00

# МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

## Общая медицина

Rheinhold Kohls  
Klosterplatz 2  
47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 02821 69279

Helmut Pfluger  
Peter-Eich-Straße 1  
47551 Bedburg-Hau  
Phone: 02821 60697

Dr. Bleser  
An den Kastanien 34  
47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 0282176330

Hausarztpraxis Bedburg-Hau  
Rosendaler Weg 10a, 47551 Bedburg-Hau  
info@hausarztpraxis-bedburghau.de  
Telefon: 02821 7413632

**☒ Только по предварительной договоренности!**

**Больница**  
Catholic Karl Leisner Hospital  
gGmbH - St. Antony's Hospital  
Albersallee 5-7  
47533 Kleve  
Телефон: 02821 4900

Аварийная служба (в выходные)  
Телефон: 116 117

## Аптека

Klosterplatz 20  
47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 02821 6699333

Понедельник- Пятница	Суббота
08:30 – 18:30	08:30 – 13:30

## Стоматолог

Dr. Frank Olschewski  
Klosterplatz 4  
47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 02821 6322

Markus Pfluger  
Alte Bahn 11  
47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 02821 6335

**☒ Только по предварительной договоренности!**

Dental Emergency Service  
(at weekends)  
Телефон: 01805 986700

**Пожарно-спасательные службы  
Звонить 112**

## ДЕТСКИЙ САД И НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА

### **AWO Детский сад Mäuseburg**

Адреса: Verhoolenweg 26, 47551

Телефон: 028 21 / 8 06 74 53

Kita-hasselt@awo-kreiskleve.de

### **Johannes-детский сад**

Адреса: Horionstraße 30

Телефон: 028 0 28 21 / 6 64 85

### **Детский сад Lebensbaum**

Адреса: Peter-van-de-Flierd-Strasse 2

Администратор: Sandra Stedronsky

Интегративный детский и семейный центр

Телефон: 028 0 28 21 / 66 88 01

lebensbaum@lebenshilfe-kleve.de

### **Детский сад Lebenswiese**

Администратор: Stefanie Sent

Социальный институт:

Lebenshilfe gGmbH Leben und Wohnen

Адреса: Lindenstraße 4

Телефон: 0 28 21 / 8 98 98 04

lebenswiese@lebenshilfe-kleve.de

### **Общественная начальная школа Sankt Markus Bedburg-Hau**

Администратор: Bettina Schulte

Адреса: Honigsberg 30

Телефон: 02821 6208

108765@schule.nrw.de

### **St. Markus детский сад**

Klosterplatz 7a

Телефон: 0 28 21 / 64 62

kita.stmarkus-bedburghau@bistum-muenster.de

### **St. Pius детский сад**

Lindenstraße 8

Телефон: 0 28 21 / 4 02 55

kita.stpius-hau@bistum-muenster.de

### **St. Stephanus Детский сад**

Kirchweg 19

Телефон: 0 28 21 / 62 45

kita.ststephanus-hasselt@bistum-muenster.de

### **KiTa Glücksklee Детский сад**

Rosendaler Weg 6

Телефон: 0 28 21 / 7 13 01 33

gluecksklee@mfs-goch.de.de

### **Католическая конфессиональная начальная школа Sankt Antonius Hau**

Администратор: Claudia Engemann

Адреса: An der Kirche 1

Телефон: 02821 60747

## ШОППИНГ

### Еда

ALDI  
Norbertstraße 1  
47551 Bedburg-Hau

EDEKA Drunkemühle  
Norbertstraße 2  
47551 Bedburg-Hau

Norma  
Baumanshof 1  
47551 Bedburg-Hau

### Аптека

Rossmann  
Klosterplatz 22  
47551 Bedburg-Hau

### Почта

Deutsche Post Filiale  
Klosterplatz 8  
47551 Bedburg-Hau

### Одежда

KiK  
Bedburger-Weide 4  
47551 Bedburg-Hau



## ОТДЫХ И ДОСУГ

### Общественный Бассейн

Bedburger Nass  
Rosendaler Weg 10a  
47551 Bedburg-Nau  
Телефон: 02821 60090

#### График работы

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота	Воскресенье
-	06:00-10:00	06:00 – 09:00			08:00 – 13:00	09:00 – 15:00
-	-	14:00 – 21:00	18:30 – 21:30	14:00 – 21:00	-	-

### Музей замка Мойленд

Am Schloß 4  
47551 Bedburg-Nau  
Телефон: 02824 95100  
E-mail: info@moyland.de

#### График работы (Лето, 01.04. – 30.09)

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота	Воскресенье
	11:00-18:00	11:00-18:00	11:00-18:00	11:00-18:00	10:00-18:00	10:00-18:00

#### График работы (Зима, 01.10 – 31.03.)

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота	Воскресенье
	11:00-17:00	11:00-17:00	11:00-17:00	11:00-17:00	11:00-17:00	11:00-17:00

### Молодежный центр «Die Lupe»

Rosendaler Weg 2  
47551 Bedburg-Nau  
Телефон: 02821 769530  
График работы

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница
14:30-20:00 (Открытое заседание)	14:30-18.30 (Открытое заседание)	14:30-15.30 30 (Офисный час)	14:30-18.30 (Открытое заседание)	14:30-20:00 (Открытое заседание)
-	-	15:30-20:30 (Открытое заседание)		14:30-16:00 (Спорт в помещении)

## Зоопарк

Tiergarten Kleve e.V.  
Tiergartenstraße 74  
47533 Kleve

График работы (Літо, 15.03 - 15.10.):

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	П'ятниця	Суббота	Воскресенье
09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00

График работы (Зима, 16.10 - 14.03.):

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	П'ятниця	Суббота	Воскресенье
10:00 – 17:00	10:00 – 17:00	10:00 – 17:00	10:00 – 17:00	10:00 – 17:00	10:00 – 17:00	10:00 – 17:00

Сокращенное время работы:

Рождество Новый год, Rosenmontag 10:00 – 13:00



## РЕЛИГИОЗНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

### Католические церкви

St. Antony Hau  
Reindershof 2  
47551 Bedburg-Hau  
Контакт: Parish Office  
Телефон: 02821 6304 (Parish Office)

St. Mark Schneppenbaum  
Klosterplatz 26  
47551 Kleve

St. Martin Qualburg  
Kerkpad 20  
47551 Bedburg-Hau

St. Stephen Hasselt  
Kirchweg 19  
47551 Bedburg-Hau

### Мечети

Alsalam Moschee Kleve  
Van-Bracht\_Stege 2a  
47533 Kleve  
Контакт: Association for Islamic Culture e.V.  
Телефон: 01716904971

Gurdwara Baba Deep Singh Ji e.V.  
Zeppelinstraße 28  
47638 Straelen

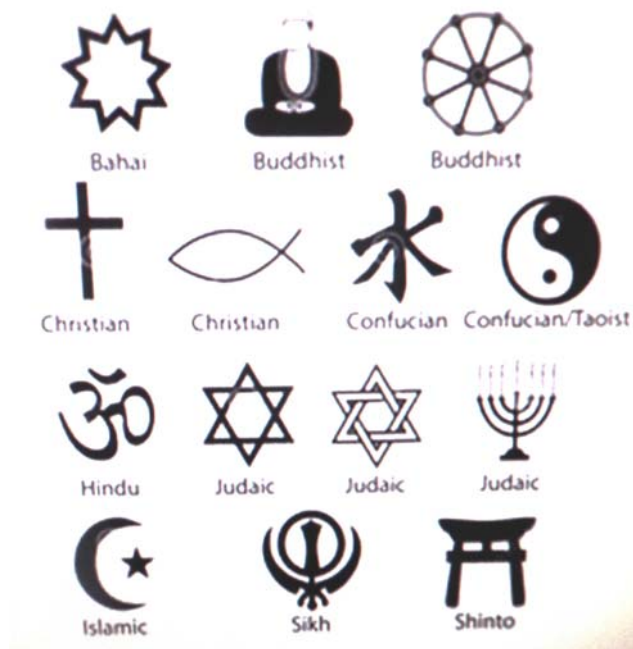
### Протестантские церкви

Castle Church Moyland  
Moyländer Allee 8  
47551 Bedburg-Hau

Elisabeth Church Louisendorf  
Louisenplatz  
47551 Bedburg-Hau  
Контакт: Parish Office  
Телефон: 02821 2221

### Езидские приходы

District Kleve and Surroundings e.V.  
Mala Ezdia Emmerich  
Ossenbruch 2  
46446 Emmerich am Rhein  
Телефон: 02822 1294



## СООБЩЕСТВА

### Клуб плавания

DLRG (German Life Saving Society)  
Local Branch, Bedburg-Hau e.V.  
Телефон: 02821 4007704  
Rosendaler Weg 10a  
Ellen Hußmann  
E-Mail: einsatz@bedburg-hau.dlrg.de;

Клуб плавания Kleve 1910 e.V.  
47516 Kleve  
Телефон: 0170 4984627  
E-Mail: sebastian.fuertjes@csv-kleve.de  
**Im Sternbuschbad**, Am Freudenberg 30  
47533 Kleve, Telefon: 02821/40630

### Настольный футбол

1. TFC Kleve e.V.  
Michael Beckers  
Ackerstraße 50, 47533 Kleve  
Телефон: 015775356207  
E-Mail: m.beckers@rr-kicker.de

### Футбол

SV Bedburg-Hau 1923 e.V.  
Antoniterstr. 62, 47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 02821 69745  
E-Mail: info@sv-bedburg-hau.com

SGE Bedburg-Hau 05  
Petra Wilmsen  
Martinusweg 52 b, 47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 016092292497  
Email: petrawilmsen@yahoo.de

### Футбол

SSV Louisendorf  
Andreas Mohn  
Hauptstraße 51  
47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 01715647580  
andreas.mohn@t-online.de

Rheinwacht Erfgen  
Sommerlandstraße 95  
47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 02821 9425

### Американский футбол, Теннис, Каратэ, Баскетбол, Черлидинг, Фехтование, Гимнастика, гандбол, легкая атлетика, волейбол

Merkur Kleve  
Flutstraße 1a, 47533 Kleve  
Телефон: 02821 24911

### Футбол, гимнастика, дзюдо/каратэ/самооборона, теннис

1. FC Kleve 63/03 e.V.  
Christoph Thyssen  
Bresserbergstraße 49  
47533 Kleve  
Телефон: 02821 7130758  
E-Mail: verwaltung@1fckleve.de



### **Оркестр аккордеонистов**

Bedburg-Hau e.V.  
Администратор:  
Klara Achten  
Ander Ley 20  
47589 Uedem  
Телефон: 01578 8096682  
E-Mail: info@akkordeonorchesterer.det

### **Настольный теннис**

DJK Rhenania Vfs Kleve e.V.  
Stiller Winkel  
47533 Kleve  
Администратор:  
Helmut Vehreschild  
E-Mail: helmut.vehreschild@djkkleve.de

### **Рыболовный клуб**

ASV Bedburg-Hau/Hasselt e.V.  
Rosenstraße 1  
47589 Uedem  
Телефон: 02821 2606113

### **Лаборатория искусства (ИЗО)**

ArToll Kunstlabor e.V.  
Zur Mulde 10  
47551 Bedburg-Hau  
Телефон: 02821 7155632

Для получения дополнительной информации посетите следующий веб-сайт:  
**[www.bedburg-hau.de](http://www.bedburg-hau.de)**

